



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
15 December 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Второй комитет

Пункт 51 повестки дня

Последующая деятельность по итогам

**Международной конференции по финансированию
развития и осуществление ее решений**

**Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета
г-ном Селвином Чарлзом Хартом (Барбадос) на основе неофициальных
консультаций по проекту резолюции A/C.2/60/L.6**

**Последующая деятельность по итогам Международной
конференции по финансированию развития и осуществление
ее решений**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на итоги Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся 18–22 марта 2002 года в Монтеррее, Мексика, и на свои резолюции 56/210 В от 9 июля 2002 года, 57/250 от 20 декабря 2002 года, 57/270 В от 23 июня 2003 года, 57/272 и 57/273 от 20 декабря 2002 года, 58/230 от 23 декабря 2003 года и 59/225 от 22 декабря 2004 года, а также на резолюции Экономического и Социального Совета 2002/34 от 26 июля 2002 года, 2003/47 от 24 июля 2003 года и 2004/64 от 16 сентября 2004 года,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития и осуществлении ее решений, подготовленные в сотрудничестве с основными институциональными заинтересованными сторонами¹,

принимая к сведению другие соответствующие доклады Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития и осуществлении ее решений²,

рассмотрев Обзор мирового экономического и социального положения, 2005 год: финансирование развития³,

¹ A/60/289 и A/59/822.

² A/59/800, A/59/855 и A/60/289/Add.1.

³ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.C.1.

*ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года*⁴,

рассмотрев подготовленный Председателем Экономического и Социального Совета краткий отчет о специальном совещании высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, проведенном 18 апреля 2005 года в Нью-Йорке⁵,

приветствуя Диалог на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, состоявшийся в Нью-Йорке 27–28 июня 2005 года, и отдельное заседание по вопросу о финансировании развития, состоявшееся 14 сентября 2005 года в рамках пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня,

рассмотрев также подготовленный Председателем Генеральной Ассамблеи краткий отчет о Диалоге на высоком уровне по вопросу о финансировании развития⁶,

вновь подтверждая приверженность глобальному партнерству в целях развития, выраженную в Декларации тысячелетия⁷, Монтеррейском консенсусе⁸, Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбургском плане выполнения решений⁹ и Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года,

вновь подтверждая, что каждая страна должна нести главную ответственность за собственное развитие и что невозможно переоценить роль национальных программ и стратегий в области развития, а также признавая, что национальные усилия должны дополняться подкрепляющими их глобальными программами, мерами и стратегиями, направленными на то, чтобы развивающимся странам были предоставлены более широкие возможности для развития, с учетом национальных условий и при уважении стратегий национальной ответственности и суверенитета,

признавая предпринимаемые международным сообществом усилия, его вклад и проводимые им обсуждения, в частности инициативу «Борьба с голодом и нищетой», которые направлены на выявление и усвоение возможных нетрадиционных и дополнительных возможностей финансирования развития из всех источников, государственных и частных, внутренних и внешних, с тем чтобы укрепить и дополнить традиционные источники финансирования, в контексте последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития, и с учетом того, что некоторые такие источники и их использование входят в сферу суверенных действий государств,

⁴ См. резолюцию 60/1.

⁵ A/59/823-E/2005/69.

⁶ A/60/219.

⁷ См. резолюцию 55/2.

⁸ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁹ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправления), глава I, резолюция 2, приложение.

особо отмечая, что растущая взаимозависимость экономики стран в условиях глобализации в мире и появление основанных на правилах режимов международных экономических отношений означают, что пространство для маневра в национальной экономической политике, то есть сфера охвата внутригосударственной политики, особенно в областях торговли, инвестиций и промышленного развития, теперь часто определяется международными нормами, обязательствами и глобальными рыночными факторами; что каждому правительству надлежит оценивать компромисс между преимуществами признания международных правил и обязательств и ограничениями, связанными с потерей пространства для маневра в политике; и что с учетом целей и задач в области развития для развивающихся стран особенно важно, чтобы все страны принимали во внимание необходимость установления надлежащего баланса между интересами сохранения пространства для маневра в национальной политике и международными нормами и обязательствами,

вновь заявляя о необходимости полного выполнения принятых на Международной конференции по финансированию развития обязательств и достигнутых на ней договоренностей и принятия последующих мер и признавая наличие тесной взаимосвязи между финансированием развития и достижением согласованных на международном уровне целей в области развития, включая международные цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия,

приветствуя направленные на достижение этих целей недавние решения, обязательства и предложения в отношении выполнения принятых на Международной конференции по финансированию развития обязательств и достигнутых на ней договоренностей и последующей деятельности в этой связи,

1. *обращает особое внимание*, в соответствии с Монтеррейским консенсусом, на:

a) важность практической реализации приверженности проведению продуманной политики, обеспечению благого управления на всех уровнях и утверждению верховенства права;

b) важность выполнения обязательства создать благоприятные условия для мобилизации внутренних ресурсов и важность продуманной экономической политики, прочных демократических институтов, оперативно реагирующих на нужды людей, и развитой инфраструктуры как основы для поступательного экономического роста, искоренения нищеты и обеспечения занятости;

c) важность — с точки зрения дополнения национальных усилий в области развития — выполнения обязательства повышать согласованность и последовательность функционирования международных валютно-финансовой и торговой систем;

2. *приветствует* усилия развивающихся стран, направленные на принятие и осуществление национальных стратегий развития для достижения их национальных приоритетов в области развития, а также согласованных на международном уровне целей и задач, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и вновь подтверждает обязательство тех стран, которые еще не сделали этого, принять к 2006 году и осуществить такие стратегии, а также подтверждает необходимость продолжать предприни-

мать такие усилия в соответствии с Итоговым документом Всемирного саммита 2005 года, особенно посредством увеличения объема выделяемых ресурсов;

3. *подчеркивает* важное значение универсальной, основанной на правах, открытой, недискриминационной и справедливой системы многосторонней торговли, а также значительной либерализации торговли, которые могут существенным образом стимулировать развитие во всем мире, принося выгоды странам на всех этапах развития; вновь подтверждает в этой связи свою приверженность либерализации торговли и обеспечению того, чтобы торговля играла полноценную роль в содействии экономическому росту, занятости и развитию в интересах всех; соответственно, приветствует решения Всемирной торговой организации отвести потребностям и интересам развивающихся стран центральное место в ее программе работы и заявляет о своей приверженности делу выполнения этих решений; и в этой связи подчеркивает важное значение реализации аспектов развития, закрепленных в Программе работы, принятой в Дохе, и успешного завершения Дохинского раунда в ближайшие по возможности сроки;

4. *отмечает*, что, хотя прямые иностранные инвестиции являются одним из основных источников финансирования развития, приток таких средств в развивающиеся страны и страны с переходной экономикой остается неравномерным, и в этой связи призывает развитые страны продолжать разрабатывать применительно к странам-инвесторам меры, направленные на поощрение и облегчение передачи прямых иностранных инвестиций, в частности посредством использования экспортных кредитов и других инструментов кредитования, гарантирования рисков и оказания услуг по развитию предпринимательской деятельности, и призывает развивающиеся страны и страны с переходной экономикой продолжать предпринимать усилия по формированию внутренних условий, благоприятствующих привлечению инвестиций, посредством, в частности, установления транспарентного, стабильного и предсказуемого инвестиционного климата, в котором обеспечивались бы надлежащее исполнение контрактов и уважение права собственности;

5. *подтверждает* пункт 42 Монтеррейского консенсуса и приветствует недавно принятые обязательства и достигнутый прогресс со стороны тех развитых стран, которые определили конкретные сроки достижения или превышения целевого показателя официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента валового национального продукта к 2015 году и доведения доли официальной помощи в целях развития в валовом национальном продукте до 0,5 процента к 2010 году, а также, согласно Брюссельской программе действий для наименее развитых стран, выделения не менее 0,15–0,20 процента валового национального продукта наименее развитым странам не позднее 2010 года, и настоятельно призывает развитые страны, которые еще не сделали этого, предпринять в этой связи целенаправленные усилия по выполнению своих обязательств, и призывает развивающиеся страны развивать достигнутый прогресс в отношении обеспечения эффективного использования официальной помощи в целях развития для достижения целей и задач в области развития;

6. *признает* важное значение официальной помощи в целях развития как одного из источников финансирования развития для многих развивающихся стран и подчеркивает необходимость того, чтобы увеличение объема официальной помощи в целях развития вылилось в увеличение объема ресурсов для национальных стратегий в области развития, направленных на решение их первоочередных национальных задач в области развития, а также реализацию международно согласованных целей и задач в области развития, в том числе достижение целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, с учетом потребностей в прогнозируемости ресурсов, включая, где это необходимо, механизмы бюджетной поддержки; приветствует недавние усилия и инициативы по повышению качества и результативности помощи, в частности Парижскую декларацию по повышению эффективности помощи, и постановляет предпринять конкретные, эффективные и своевременные действия по осуществлению всех согласованных обязательств в отношении повышения эффективности помощи при четком контроле и конечных сроках, в том числе путем принятия дальнейших мер по приведению этой помощи в соответствие со страновыми стратегиями, создания институционального потенциала, снижения оперативных издержек и устранения бюрократических препятствий, достижения прогресса в оказании необусловленной помощи, повышения уровня освоенности поступающих инвестиций и эффективности финансового управления в странах, получающих помощь, и усиления акцента на результаты в области развития; призывает также к как можно более широкому участию развивающихся стран в будущей деятельности по повышению эффективности помощи;

7. *признает* значение формирования нетрадиционных источников финансирования развития при условии, что такие источники не являются неоправданно обременительными для развивающихся стран, и в этой связи признает прогресс, достигнутый в деле формирования и содействия внедрению некоторыми странами при помощи своих национальных органов нетрадиционных и дополнительных источников финансирования, включая Международный финансовый механизм и его экспериментальный проект иммунизации и солидарный налог на авиабилеты в целях обеспечения финансирования проектов в области развития, особенно в секторе здравоохранения; и отмечает, что другие страны рассматривают вопрос о целесообразности и степени их участия в осуществлении этих инициатив;

8. *постановляет* дополнительно рассмотреть вопрос о нестандартных механизмах и методах финансирования развития из всех государственных и частных, внутренних и внешних источников;

9. *подчеркивает также* важность микрокредитования и микрофинансирования в деле ликвидации нищеты и отмечает, что проведение Международного года микрокредитования в 2005 году предоставило значительную возможность повысить степень информированности, обмениваться передовым опытом и еще больше укрепить финансовые секторы, которые поддерживают оказание стабильных финансовых услуг малоимущим во всех странах, и в этой связи настоятельно призывает государства-члены внедрять передовой опыт и предлагает международному сообществу, включая систему Организации Объединенных Наций, использовать тот поступательный момент, который возник благодаря проведению этого Международного года;

10. *подчеркивает* важность инвестиций в базовую экономическую и социальную инфраструктуру, как об этом говорится в Монтеррейском консенсусе, и отмечает, что расширение масштабов инвестирования в инфраструктуру, наряду с эффективными программами для сфер здравоохранения и образования, является ключевым элементом ускоренного роста и обеспечения прогресса в сокращении нищеты, и в этой связи призывает к дальнейшей активизации и расширению поддержки оказанию услуг в области инфраструктуры и устранению препятствий в целях удовлетворения потребностей развивающихся стран в соответствии с национальными стратегиями в области развития; приветствует прогресс, достигнутый Группой Всемирного банка в укреплении частно-государственных партнерств в целях повышения потенциала инвестиций и максимизации отдачи, в том числе в рамках недавно созданного Инфраструктурного консорциума для Африки; отмечает деятельность Всемирного банка в этой области, включая планы представить Комитету по развитию доклад о ходе работы, касающийся воздействия налогового режима на рост и достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

11. *подчеркивает* большое значение своевременного, эффективного, всеобъемлющего и долгосрочного решения долговых проблем развивающихся стран, поскольку финансирование долга и облегчение бремени задолженности могут быть важным источником капитала для экономического роста и развития, и особо отмечает, что кредиторы и должники должны нести солидарную ответственность за недопущение возникновения ситуаций, связанных с неприемлемым уровнем задолженности;

12. *приветствует* в этой связи недавнее предложение Группы восьми, одобренное бреттон-вудскими учреждениями на их ежегодном совещании 2005 года, списать 100 процентов непогашенного долга бедных стран с крупной задолженностью, отвечающих установленным критериям, по кредитам Международного валютного фонда, Международной ассоциации развития и Африканского фонда развития и выделить дополнительные ресурсы для недопущения сокращения финансовых возможностей международных финансовых учреждений;

13. *подчеркивает*, что коррупция на всех уровнях является серьезным препятствием для развития и эффективной мобилизации и распределения ресурсов, подтверждает выраженную в Монтеррейском консенсусе приверженность тому, чтобы придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях, и в этой связи приветствует вступление в силу 14 декабря 2005 года Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции¹⁰ и вновь предлагает всем государствам-членам и компетентным региональным организациям экономической интеграции в пределах их круга ведения ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней и как можно скорее полностью осуществить ее;

14. *отмечает* роль, которую может играть частный сектор в привлечении нового финансирования в целях развития и подчеркивает важность проведения соответствующей политики и создания нормативной базы на национальном уровне в соответствии с национальным законодательством, с тем чтобы способствовать становлению динамично развивающегося и отлаженно функ-

¹⁰ Резолюция 58/4, приложение.

ционирующего предпринимательского сектора в целях повышения экономического роста сокращения масштабов нищеты, признавая в то же время, что соответствующая роль правительства в рыночной экономике будет в разных странах неодинакова;

15. *отмечает* проделанную Управлением по финансированию в целях развития работу по организации в рамках своего мандата практикумов, консультаций с участием большого числа заинтересованных сторон, групповых обсуждений и других мероприятий, нацеленных на предоставление государствам-членам более широких возможностей осуществить свои обязательства, согласованные в рамках Монтеррейского консенсуса, и просит Управление в сотрудничестве с экспертами государственного и частного секторов, научными кругами и гражданским обществом продолжать свою деятельность в этой области;

16. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой проводить консультации с Генеральным директором Всемирной торговой организации в целях расширения осуществляемого в настоящее время сотрудничества между этими двумя организациями в вопросах, связанных с финансированием развития, и совершенствования специальной схемы взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и Всемирной торговой организацией, использовавшейся при подготовке к Международной конференции по финансированию развития, проведенной в 2002 году, посредством более эффективного использования возможностей, предлагаемых существующими рамками сотрудничества;

17. *постановляет* в соответствии с пунктом 73 Монтеррейского консенсуса провести последующую международную конференцию по финансированию развития для обзора хода осуществления Консенсуса в период между 2008 и 2009 годами и в этой связи приветствует предложение правительства Катару принять у себя эту конференцию;

18. *постановляет также*, что в соответствии с пунктом 71 резолюции 57/270В Генеральной Ассамблеи на конференции по обзору следует проанализировать достигнутый прогресс, подтвердить цели и обязательства, обменяться информацией о передовом опыте и извлеченных уроках, определить возникшие препятствия и трудности, меры и инициативы по их преодолению и важные шаги в целях дальнейшего осуществления, а также новые трудные задачи и возникающие вопросы;

19. *постановляет далее* приступить к подготовительному процессу, включая принятие решения относительно точных сроков этой конференции на шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи;

20. *постановляет* продолжать в полной мере использовать существующие организационные механизмы для рассмотрения хода осуществления Монтеррейского консенсуса, как об этом говорится в пункте 69 Консенсуса, включая диалоги на высоком уровне в Генеральной Ассамблее и весенние совещания Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

21. *подчеркивает* важность полного вовлечения всех соответствующих заинтересованных сторон в осуществлении Монтеррейского консенсуса Меж-

дународной конференции по финансированию развития на всех уровнях и *подчеркивает также* важность их всестороннего участия в последующей деятельности по итогам Монтеррейского процесса в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи, в частности процедурами аккредитации и механизмами участия, использовавшимися на Конференции и в процессе подготовки к ней;

22. *постановляет* включить в предварительную повестку дня шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи пункт, озаглавленный «Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития и осуществление ее решений», и *просит* Генерального секретаря представить по этому пункту ежегодную аналитическую оценку хода осуществления Монтеррейского консенсуса и настоящей резолюции, которая должна готовиться во всестороннем взаимодействии с основными институциональными заинтересованными сторонами.
